

دليل المستخدم



**Tab**

**D/7509 ,7509**

إنتركم (ديكتافون) تاب Tab مع تليفون صغير





## فهرس

- 4.....الوصف.....
- 5..... وظيفة المفاتيح (رؤية أمامية).....
- 6..... إصدار الإشارات (رؤية أمامية).....
- 7..... التشغيل.....
- 7..... الرد على مكالمة.....
- 7..... تلقي مكالمة من خارج الباب.....
- 7..... إرسال مكالمة داخلية.....
- 7..... مكالمات من السنترال الداخلي لم يتم الرد عليها (يمكن تمكينها من خلال SaveProg).....
- 7..... استبعاد الجرس أثناء مكالمة.....
- 7..... التحكم في القفل.....
- 8..... التشغيل التلقائي.....
- 8..... مكالمة إلى سنترال البوابة الداخلي.....
- 9..... تنبيه.....
- 10..... تكوينات المستخدم.....
- 10..... اختيار نغمة المكالمة.....
- 10..... ضبط صوت الجرس.....
- 10..... استبعاد الجرس.....
- 11..... تكوينات المثبت.....
- 12..... تكوين الكود التعريفي ID.....
- 14..... تكوين الكود التعريفي ID الثانوي.....
- 16..... تكوين المفاتيح - إجراء تكوين مفاتيح المكالمات الداخلية.....
- 17..... استعادة التكوين الافتراضي لكل مفتاح مفرد.....
- 20..... تكوين مفتاح الإدراج التلقائي / التشغيل التلقائي لمكان خارجي.....
- 21..... تكوين مفتاح لفتح القفل لمكان خارجي محدد.....
- 22..... استعادة البيانات الافتراضية (الحذف الكامل للتكوينات).....

## الوصف

أنتركم (ديكتافون) تاب Tab مثبت على الحائط بنظام Due Fili مع سماعه هاتف ومكبر صوت للمكالمات الإلكترونية ولوحة مفاتيح لها سعة لوظائف الإنترنت ومكالمات الاتصال الداخلي. مزود بـ 4 مفاتيح مخصصة للوظائف الرئيسية لنظام الإنترنت بالفيديو بهدف: فتح القفل، التشغيل التلقائي، الخدمة المساعدة (ضوء السلم)، استبعاد نغمة الرنين و4 مفاتيح إضافية قابلة للبرمجة تسمح بتنشيط ما يصل إلى 4 وظائف إضافية أو مكالمات الاتصال الداخلي.

من الممكن إجراء تعديلات: مستوى صوت نغمة الجرس واستبعاد نغمة الجرس من خلال تنشيط وظيفة "استبعاد نغمة الجرس" واختيار نوع نغمة الرنين. إمكانية التمييز بين نغمات الجرس للمكالمات من نقاط مختلفة، على سبيل المثال: لوحة المدخل، ومكالمة من خارج الباب، ومكالمة الاتصال الداخلي.

إصدار إشارات ليد LED "الباب/البوابة مفتوحة" و"مكالمات التي لم يتم الرد عليها" (حتى 4 مكالمات).

لإستخدامها في أنظمة **Due Fili Plus**.

الصف D / 7509 مزود بوظيفة لمستخدمي الأجهزة السمعية المساعدة.

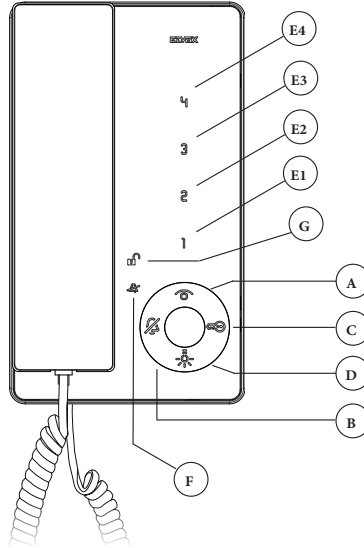
قبل بدء البرمجة، اقرأ التعليمات بعناية للحصول على صورة كاملة للمواصفات والوظائف والأداء.



وظيفة تردد الصوت لأجهزة السمع - حلقة Teleloop (فقط لصف D/7509)

المكان الداخلي قابل للاستخدام بواسطة حاملي الأجهزة السمعية التنويمية. لتشغيل الجهاز السمعي بالشكل الصحيح ارجع إلى دليل إرشادات الاستخدام الخاص به. يمكن لوجود أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية أن يؤثر سلباً على جودة الصوت المستقبل على أجهزة ضعاف السمع.

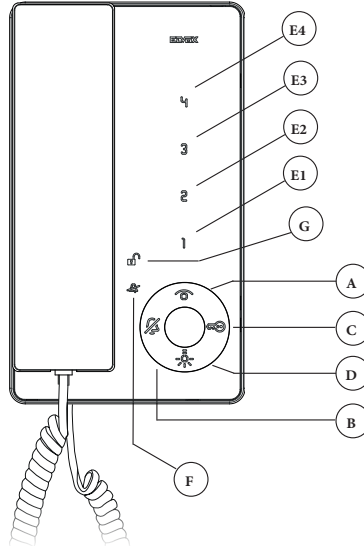
وظيفة المفاتيح (رؤية أمامية)




مفتاح	الوصف
A	 <b>الفتح التلقائي:</b> للفنح التلقائي/الإدراج التلقائي للإنتركم (الافتراضي تجاه المكان الخارجي Master).
B	 <b>استبعاد الجرس:</b> ينشط/يعطل الجرس. أثناء المكالمة، يعطل الجرس للمكالمة الجارية ولكافة المكالمات التالية. في المحادثة يفتح مضخم الصوت المستقيم حتى + 3 dB. يبقى أيضا حتى مع غلق الإنتركم. يعمل مع جميع المكالمات. (برمجة قابلة للتعديل فقط بواسطة السوفت وير SaveProg)
C	 <b>القفل:</b> امر فتح القفل (برمجة قابل للتعديل فقط بواسطة سوفت وير SaveProg).
D	 <b>مساعد 1 (نور السلم):</b> لخدمة مساعدة (الافتراضي يقوم بتشغيل المشغل 1 لمرحل كهربي 69RH أو 69PH).
E1	<b>مفتاح 1:</b> مفتاح قابل للبرمجة لتنشيط خدمة مساعدة أو مكالمة داخلية (الافتراضي يقوم بتشغيل المشغل 2 لمرحل كهربي 69RH أو 69PH).
E2	<b>مفتاح 2:</b> مفتاح قابل للبرمجة لتشغيل خدمة مساعدة أو مكالمة داخلية.
E3	<b>مفتاح 3:</b> مفتاح قابل للبرمجة لتنشيط خدمة مساعدة أو مكالمة داخلية (الافتراضي يقوم بتشغيل وظيفة F1 لمكان خارجي، لطالب المكالمة الأخير).
E4	<b>مفتاح 4:</b> مفتاح قابل للبرمجة لتنشيط خدمة مساعدة أو مكالمة داخلية (الافتراضي يقوم بتشغيل وظيفة F2 لمكان خارجي، لطالب المكالمة الأخير).

ملاحظة: في حالة كان الانتركم في حالة سكون أو مشغول، يجب الضغط على الأزرار لمدة 0.4 ثانية، وفي أية حالة أخرى تكون "سريعة".

إصدار الإشارات (من منظور أمامي)



الوصف	لمبة LED التنبيه
في التشغيل العادي: - ضوء وامض: يشير إلى أن الإتركم يقوم الآن باستقبال مكالمة داخلية. - ضوء ثابت: استبعاد الجرس. إذا تمت تهيئته بواسطة SaveProg: - مكالمة فاتئة: ضوء وامض (1 ثانية مطلقاً، 9 ثانية مفتوح، دورة 10 ثانية). - مستخدم غائب: ضوء وامض (1 ثانية مطلقاً، 0.9 ثانية مفتوح، دورة 1 ثانية).	 <b>F</b>
في التهيئة: - ضوء وامض: يشير إلى أنه كان في حالة تهيئة.	
في التشغيل العادي: - ضوء ثابت: إشارة إلى الباب المفتوح فقط إذا كان قد تم تركيب الحساس في مكان خارجي وتم توصيله بين لوحتي أطراف التوصيل PA و M. - ضوء وامض: إشارة "تنبيه".	 <b>G</b>
في حالة تشغيل الضبط: - ضوء وامض: يشير إلى أن الإتركم في مرحلة ضبط صوت الجرس أو اختيار اللحن.	

## التشغيل

يسمح لك الإنترنت Tab 7509 باستقبال المكالمات من الأماكن الداخلية والأماكن الخارجية وسترال البوابة الداخلي. يمكن أيضاً إجراء الإشغال الذاتي لوحدة استخدام خارجي ومكالمات هاتفية ببنية تجاه وحدات الاستخدام الداخلية وسترال البوابة الداخلي. من الممكن الرد على المكالمات و/أو فتح قفل المكان الخارجي باستخدام الزر المخصص. تتوفر أيضاً مفاتيح قابلة للبرمجة لتنشيط وظائف أخرى مثل تشغيل المرحل الكهربائي أو مكالمات الاتصال الداخلي.

انتبه: لتشغيل المكان الداخلي يجب بالضرورة إجراء عملية ضبط ونهية للكود التعريفي ID. للتحقق، اضغط على مفتاح الاتصال الداخلي: إذا تم تخصيص الكود التعريفي للإنتركم، فسيتم إصدار "صوت تنبيه"، وإذا لم يتم تعيين الكود التعريفي أو تم حذفه، فسيصدر 3 "أصوات تنبيه".

### الرد على مكالمة هاتفية

عند وصول مكالمة من الوحدة الخارجية أو من جهاز اتصال داخلي، يمكن الرد عليها أثناء دورة نغمة الرنين أو في نهايتها. للرد عليك رفع سماعة الهاتف، لإنهاء المكالمة وضعها مكانها مرة أخرى.


### تلقي مكالمة من خارج الباب

يمكن طلب الإنترنت بواسطة مفتاح من خارج الباب، إذا كان متصلاً مباشرة بلوحات توصيل النقاط M و FP أو عبر الواجهة صنف 6120 (انظر متغيرات الاتصال). بالضغط على مفتاح خارج الباب، يرن الإنترنت بنغمة مختلفة عن تلك التي تم الحصول عليها بالمكالمة من المكان الخارجي أو من الاتصال الداخلي. لإيقاف الرنين، ارفع سماعة الهاتف. في حالة إجراء مكالمة من خارج الباب باستخدام مفتاح متصل مباشرة بلوحات توصيل الأطراف M و FP للإنتركم، فإن مدة دورة الرنين تعتمد على الوقت الذي يتم فيه الضغط على المفتاح لمدة أقصاها 10 ثوانٍ. في هذه الحالة تكون النغمة غير قابلة للتكوين.


### بدء مكالمة هاتفية ببنية الاتصال

لإرسال مكالمة إلى رقم داخلي آخر، يجب تهيئتها على مفتاح واحد أو أكثر (راجع قسم "تكوين المفاتيح"). للاتصال، ارفع سماعة الهاتف واضغط على المفتاح الذي تم تكوينه والذي يشير إلى الطرف الداخلي المطلوب الاتصال به. أثناء المكالمة، يصدر الإنترنت نغمة للتنبيه من أن المكالمة جارية أو إذا كان المكان الداخلي مشغولاً في اتصال آخر، فسيتم سماع نغمة في الإنترنت المتصل تنبه إلى أن المستخدم المطلوب مشغول. عندما يرد المكان الداخلي المتصل به سيتم تلقائياً تفعيل الاتصال. لإنهاء المحادثة أعد وضع السماعة في مكانها. الحد الأقصى لوقت المحادثة هو 5 دقائق (افتراضياً).

### مكالمات من السترال الداخلي بدون رد (يمكن تفعيلها من SaveProg).

إذا تم تمكين الوظيفة عبر SaveProg، فيشير مفتاح  "استبعاد الجرس" إلى عدم الرد على مكالمة مستلمة من سترال البوابة الداخلي. تتوقف الإشارة عند إجراء أية مناورة: عند الرد على مكالمة أو إجراء مكالمة أو تنفيذ التشغيل الذاتي.


### استبعاد الجرس أثناء مكالمة

عند تلقي مكالمة واردة (من المكان الخارجي، أو من جهاز داخلي، أو من سترال البوابة الداخلي، أو مكالمة من خارج الباب عبر جهاز صنف 6120)، من الممكن إسكات رنين المكالمة بالضغط على المفتاح . في الوقت نفسه، يتم أيضاً تنشيط استبعاد الجرس في المكالمات اللاحقة.


### مفتاح القفل

بالضغط على مفتاح لقفل (مع وجود سماعة الهاتف في مكانها أو في محادثة)، يتم إرسال أمر فتح قفل الباب إلى المكان الخارجي (افتراضياً، آخر كان خارجي طالب).

### التشغيل التلقائي

- تشغيل تلقائي بمفتاح مخصص (مفتاح  لتفعيل الاتصال. لإنهاء الاتصال، قم بوضع السماعة في مكانها.
- التشغيل التلقائي بمفتاح تكويني لمكان خارجي محدد: لتنفيذ التشغيل التلقائي والاتصال بمكان خارجي محدد، لرفع سماعة الهاتف واضغط على المفتاح الذي تم تكوينه لطلب مكان خارجي محدد (انظر فترة "تكوين إدراج تلقائي / تشغيل تلقائي إلى مكان خارجي محدد").

### مكالمة إلى سنترال البوابة الداخلي

- إجراء مكالمة سنترال البوابة الداخلي (إذا كانت موجودة في النظام): ارفع سماعة الهاتف وأرسل المكالمة بالضغط على المفتاح .




## الإنداز

يُنذِر الجهاز الداخلي، إلى جانب سنترال البوابة الداخلي منتج 40510، نظامًا لإرسال إشعار إلى مشغل مركز الهاتف، حتى إذا كان الناقل Due Fili مشغولاً. على عكس الأماكن الداخلية الأخرى، يمكن فقط استخدام لوحتي توصيل الأطراف FP-M كمدخلات، وليس المفاتيح. في هذه الحالة يتم فقدان وظيفة المكالمة خارج باب المكان. يتم اختيار وضع تشغيل FP-M عبر SaveProg.

1. قم بتنشيط مدخل FP-M. انظر أدناه للحصول على وصف لإمكانيتي التنشيط.
  2. يظل المكان الداخلي في انتظار استقبال الإشعار من السنترال الداخلي. في غضون ذلك، سيتلقى المستخدم الإشارة المختارة مسبقاً بناءً على الجدول الوارد أدناه. عند استلام الرسالة، يُصدر السنترال الداخلي تنبيهاً مزدوجاً لإخطار مشغل مركز الهاتف. بالإضافة إلى إضاءة الأيقونة الحمراء على شكل طرف.
  3. في حالة عدم تلقي أي رد، يرسل المكان الداخلي الرسالة كل 10 ثوان. بعد 5 محاولات فاشلة يتوقف المكان الداخلي عن إرسال الرسائل.
  4. عندما يتلقى المكان الداخلي تأكيداً على استقبال الرسالة من طرف السنترال الداخلي، سيتلقى المستخدم الإشارة المختارة مسبقاً بناءً على الجدول الوارد أدناه. عادةً ما يبلغ الوقت بين إرسال الطلب وتأكيد الاستلام أقل من ثانية.
  5. طالما أن مشغل السنترال الداخلي لا يتصل بالمكان الداخلي لخدمة الطلب، فإن المكان الداخلي يرسل الرسالة كل 120 ثانية. عند كل رسالة، يصدر السنترال الداخلي تنبيهين ويزيد من عدد الرسائل المستلمة. يمكن الإطلاع على العداد عن طريق فتح قائمة الإشعارات في السنترال الداخلي. إرسال الرسائل ليس له نهاية. إنه يستمر دائماً حتى نهاية الخدمة الموضحة في النقطة التالية ما لم يتم إطفاء السنترال الداخلي أو إزالته من النظام وفي هذه الحالة، ينتقل المكان الداخلي، بعد 5 محاولات فاشلة والتي تبدأ من المهلة الأولى البالغة 120 ثانية، إلى وضع الراحة ولن يتم إرسال إشارة للمستخدم متعلقة بالإنداز.
  6. إذا قام مشغل مركز الهاتف بالاتصال بالجهاز الداخلي عند بداية قائمة الإشعارات، فقط من هنا، عبر الناقل Due Fili يتم إرسال رسالة إلى الجهاز الداخلي والتي تنهي إجراء الإنداز والذي لن يتم إرسال إشارة متعلقة به للمستخدم.
- ملحوظة: إذا تم إطفاء المكان الداخلي فإنه عند إعادة تشغيله يتم استئناف الوظيفة من جديد.

## إعداد الإنداز

بواسطة SaveProg، يمكن اختيار بعض مواصفات وظيفة الإنداز:

1. التفعيل
  - أ. معطل (افتراضي)
  - ب. تم تمكينه
2. القطبية في الحالة النشطة
  - أ. اتصال مفتوح في العادة (افتراضي)
  - ب. اتصال في العادة
3. تأخير التنشيط
  - أ. 0.1 ثانية (افتراضي)
  - ب. 0.5 ثانية
  - ج. 1 ثانية
  - د. 2 ثانية
4. طرق الإشارة
  - أ. لا شيء
  - ب. ليد  (افتراضي)
  - ج. صوت
  - د. مخرج مكرر للمكالمة



بناءً على نوع الإشارة المختارة، باستثناء الإشارة الأولى، يكون التوقيت كما يلي:

الحالة	توقيت الليد	توقيت الصوت	توقيت مخرج مكرر للمكالمة
ينتظر المكان الداخلي استلام الإشعار من السنترال الداخلي	يعمل الوميض بإيقاع 0.5 ثانية مضيء / 0.5 ثانية مطفأ	نغمة على 2 كيلو هرتز لمدة 0.2 ثانية	التنشيط 1.6 ثانية كل 3.2 ثانية
يتلقى المكان الداخلي تأكيداً على استلام الرسالة من السنترال الداخلي	يعمل الوميض بإيقاع 0.1 ثانية مضيء / 0.1 ثانية مطفأ	نغمة على 1 كيلو هرتز لمدة 0.1 ثانية	التنشيط 0.4 ثانية كل 0.8 ثانية

## تكوينات المستخدم










### اختيار نغمة المكالمة

رزين جرس المكالمة يتم اختيارها من بين 10 ألحان مختلفة يمكن ضبطها. يمكن أيضًا التمييز بين المكالمات الخارجية والداخلية وخارج الباب (في الحالة الموضحة أدناه). يتم اختيار النغمات أثناء وضع الإنتركم في وضع الاستعداد والسماعة في مكانها.

- مفتاح الدخول إلى التكوين هو مفتاح .
- يسمح مفتاح  باختيار النغمة الخاصة بالمكالمة من لوحة البيانات.
- يسمح المفتاح  باختيار النغمة الخاصة بالمكالمة من لوحة البيانات.
- المفتاح  سمح لك بتحديد نغمة المكالمات خارج الباب (فقط باستخدام وحدة واجهة المفتاح، صنف 6120 أو مفتاح المكالمة من الطابق الأرضي Vimar xx577).

ملاحظة: في حالة إجراء مكالمة خارج الباب باستخدام مفتاح متصل مباشرة بأطراف التوصيل FP و M للإنتركم، لا يمكن تغيير الجرس إلا باستخدام برنامج SaveProg بعد ضبط تكوين العلامة "FP". تمت مشاركته التي تظهر فقط في حالة دعم الجهاز لوظيفة تغيير نغمة التنبيه. للتحقق من أن الجهاز يدعم هذه الوظيفة، يجب بالضرورة التواصل مع خدمة الدعم الفني لشركة Vimar مع تبليغها بالرمز الموجود على ملصق بيانات إمكانية التتبع الموجود على قاع الجهاز أو قاع علبة التغليف. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمرجعية التجارية الخاصة بك.

### التكوين:






1. اضغط المفتاح  واستمر في الضغط (لمدة 2 ثانية)، حتى يبدأ مؤشر LED ، في الوميض ويصدر الإنتركم إشارة صوتية.
2. اضغط مع الاستمرار على المفتاح الذي يشير إلى النغمة التي سيتم اختيارها (مفتاح  /مفتاح  /مفتاح )، حتى تبدأ في سماع اللحن من الإنتركم.
3. اضغط بشكل متكرر على المفتاح (مفتاح  /مفتاح  /مفتاح ) لتحديد نوع النغمة المطلوبة.
4. بمجرد تحديد النغمة المطلوبة، اضغط على مفتاح  لحفظها أو لا تلمس أي مفتاح لمدة 5 ثوان. بمجرد اكتمال التكوين، ينطفئ مؤشر LED الواض.

### ضبط مستوى صوت نغمة التنبيه


صوت الجرس يمكن ضبطه على 6 مستويات.


يتم ضبط مستوى صوت الجرس أثناء وضع الإنتركم في وضع الاستعداد والسماعة في مكانها.

### التكوين:

1. اضغط المفتاح  واستمر في الضغط (لمدة 2 ثانية)، حتى يبدأ مؤشر LED ، في الوميض ويصدر الإنتركم إشارة صوتية.
3. اضغط المفتاح  لإنقاص،  لزيادة مستوى الصوت. كل ضغط تساوي مستوى صوت واحد.
4. بعد مستوى الصوت المطلوب، اضغط على مفتاح  لحفظها أو لا تلمس أي مفتاح لمدة 5 ثوان. بمجرد اكتمال التكوين، ينطفئ مؤشر LED الواض وتسمع إشارة تنبيه صوتية.

### استبعاد الجرس

لاستبعاد الجرس، اضغط على مفتاح ، مفتاح يضيء للتأكيد.

لإعادة التنشيط، اضغط مرة أخرى  مع ما يترتب على ذلك من إيقاف تشغيل المفتاح.

ملاحظة: أثناء المكالمة، بالضغط على مفتاح  يتمتعطيل الجرس في المكالمة الحالية ولكافة المكالمات التالية.

يؤثر استبعاد نغمة الرنين على جميع المكالمات الواردة (من المكان الخارجي، والداخلي، وخارج الباب، والستنزال الداخلي).

## تكوينات المثبت

التكوينات الأساسية للإنتركم هي كما يلي:

- تكوين الكود التعريفي ID ، يتم إجراؤه على الإنتركم الذي يستقبل المكالمة بشكل فردي أو على أول مكان داخلي في مجموعة من الأماكن الداخلية بمكالمة متزامنة (اتصال داخلي صوتي / بالفيديو لرئيس المجموعة).
- تكوين الكود التعريفي الثانوي ، الذي سيتم تنفيذه في الإنتركم المتصل بمكان داخلي رئيس المجموعة.
- تكوين مفاتيح قابلة للبرمجة أو تعديل الإعداد الافتراضي لمفاتيح إضافية، للخدمات المساعدة أو المكالمات الداخلية.

يجب أن تتم التكوينات والنظام في طور التشغيل، دون وجود اتصالات نشطة فقط بعد توصيل الأماكن الداخلية بالنظام وتكوين الأماكن الخارجية.  
تنبيه: جميع مراحل التكوين أو حذف التكوينات، يجب تنفيذها وسماعة الإنتركم مرفوعة وموضوعة على الأذن.

يمكن عمل تكوينات الجهاز من خلال الطرق الثلاث التالية:

- وضع التكوين "المبسط" باستخدام المفاتيح الموجودة في المكان الداخلي.  
ملاحظة: وظيفة التكوين هذه متاحة بواسطة إصدار البرنامج الثابت 1.06 (حتى بعد التحديث).
- وضع التكوين "القياسي" باستخدام المفاتيح الموجودة في المكان الداخلي.
- البرمجة من خلال "SaveProg" لنظام Due Fili Plus.

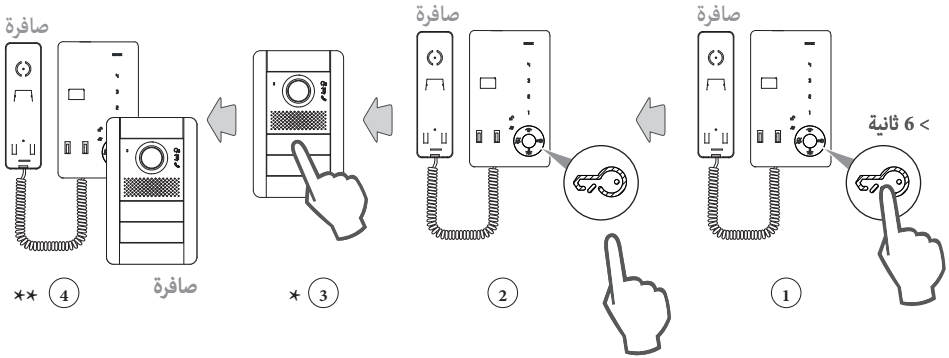
ملاحظة: يتم تكوين التعريف فقط من المكان الداخلي، ولا يمكن فعل هذا من خلال برنامج SaveProg.

### ضبط وتهئية الكود التعريفي ID








يجب تكوين الكود التعريفيين طريق مكان خارجي ماستر (MASTER)، موجودة في النظام وتم تكوينه بالفعل. يتم توفير الإتركم بدون الكود التعريفي المرتبط به. للتحقق من ذلك، اضغط على مفتاح القفل وسيقوم الإتركم بإصدار إشارة صوتية (ثلاث أصوات طنين). تنبيه: أثناء تكوين الكود التعريفي للمكان الداخلي تتوفر 30 ثانية من لحظة الدخول إلى التكوين في المكان الداخلي إلى اللحظة التي يتم فيها الضغط على مفتاح المكالمة على اللوحة أو إرسال الكود التعريفي.

#### إجراء التكوين (الوضع "المبسّط"):

1. ارفع سماعة الهاتف وقربها من أذنك لسماع التعليقات الصوتية المنبعثة من الإتركم أثناء مرحلة التكوين.
2. اضغط مع الاستمرار على مفتاح القفل "🔑" لمدة 6 ثوانٍ، عند انتهاء الوقت، يصدر المكان الداخلي صوت "تنبيه" (0.5 ثانية).
3. حرر مفتاح القفل "🔑". عندما يتم تحرير المفتاح، سيتم تنشيط الاتصال والذي تدل عليه إشارة بواسطة "صافرة" لها تردد مختلف.
4. اضغط على مفتاح المكان الخارجي (MASTER) الذي تريد استقبال المكالمة منه. (\*)
4. يتم ربط الكود التعريفي بالمكان الداخلي ويتم إنهاء الاتصال. تؤكد إشارة مسموعة أن العملية تمت بنجاح. (\*\*)



**إجراء التكوين (الوضع "القياسي"):**

1. ارفع السماعة وضعها على أذنك.
2. اضغط على المفاتيح  و  في وقت واحد واستمر في الضغط على المفاتيح حتى يبدأ مؤشر LED  في الوميض.
3. حرر المفاتيح.
4. اضغط المفاتيح  واستمر في الضغط عليه (لمدة 2 ثانية) حتى تتبعث نغمة إشارة في السماعة ويتم تنشيط الاتصال بين الإنتركم والمكان الخارجي (MASTER).
5. حرر المفاتيح  .
6. تنبيه: تتوفر 5 ثوانٍ للضغط على المفاتيح  (كما هو مبين في النقطة 4). إذا انقضت 5 ثوانٍ دون الضغط على المفاتيح ، يجب تكرار إجراء النقاط 1,2,3.
7. اضغط على مفتاح المكان الخارجي (MASTER) الذي تريد استقبال المكالمة منه. (\*)  
يتم ربط الكود التعريفي بالمكان الداخلي ويتم إنهاء الاتصال. تؤكد إشارة مسموعة أن العملية تمت بنجاح. (\*\*)

ملاحظة (\*): هذا الإجراء صالح لأنواع المدخل ذات الأزرار؛ بالنسبة للوحات الدخول الأبجدية الرقمية، أدخل رمز الكود التعريفي وأكدّه باستخدام زر المكالمة.

ملاحظة (\*\*): في حالة وجود مكان داخلي له نفس الكود التعريفي المرتبط في النظام، تصدر لوحة المكان الخارجي إشارة صوتية منخفضة وعندها يتوجب تكرار العملية.

## ضبط وتهيئة الكود التعريفي ID الثانوي

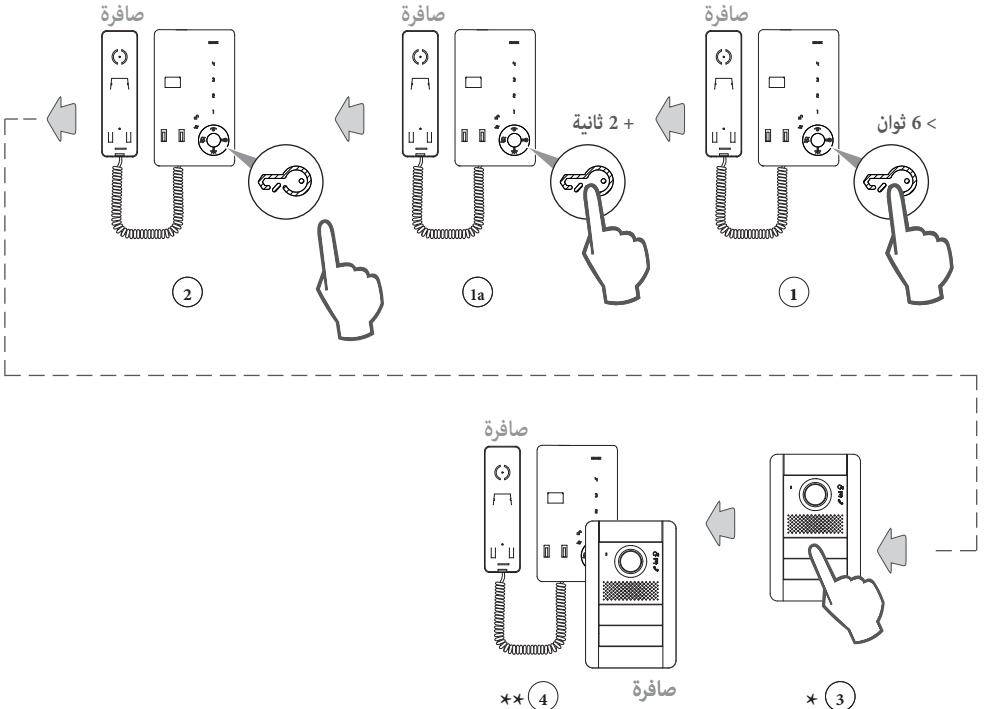
تتمكن تكوين الكود التعريفي الثانوي لا يكون مطلوباً إلا لجعل أكثر من مكان داخلي يرن في نفس الوقت بالمفتاح نفسه أو برمز المكالمة. الأماكن الداخلية يجب أن ترن في نفس الوقت يجب أن تكون مرتبطة في المجموعة نفسها. المكان الداخلي لرئيس المجموعة الذي تم تكوينها ولا من خلال الإجراء السابق "تكوين الكود التعريفي"، أما الأماكن الداخلية الإضافية في المجموعة يتم تكوينها بالكود التعريفي الثانوي.

عدد أجهزة الأماكن الداخلية الأقصى التي يمكن ربطها بالمجموعة نفسها، بدون مساعدة برنامج SaveProg، هي 3 بالإضافة إلى رئيس المجموعة.












### إجراء التكوين (الوضع "المبسّط"):

ارفع ساعة الهاتف وقربها من أذنك لسماع التعليقات الصوتية المنبثقة من الإنترنت أثناء مرحلة التكوين.

1. اضغط مع الاستمرار على مفتاح القفل "🔑" لمدة 6 ثوانٍ.  
عندما ينتهي الوقت، تصدر الوحدة الداخلية "صافرة" (0.5 ثانية).
- 1a. استمر في الضغط على مفتاح القفل "🔑".  
بعد 2 ثانية آخرين، تصدر الوحدة الداخلية "صافرتين" متتاليتين (تدومان 0.5 ثانية).
2. حرر مفتاح القفل "🔑". عندما يتم تحرير المفتاح، سيتم تنشيط الاتصال والذي تدل عليه إشارة بواسطة "صافرة" لها تردد مختلف.
3. اضغط على مفتاح المكان الخارجي (MASTER) الذي تريد استقبال المكالمة منه، الذي يقابل المكان الداخلي "الرئيس المجموعة". (\*)
4. يتم ربط الكود التعريفي الثانوي بالمكان الداخلي ويتم إنهاء الاتصال. تؤكد إشارة صوتية أن العملية تمت بنجاح. (\*\*)



**إجراء التكوين (الوضع "القياسي"):**

1. ارفع السماعة وضعها على أذنك.
2. اضغط على المفتاحين  و  في وقت واحد واستمر في الضغط على المفتاحين حتى يبدأ المؤشر LED  في الوميض.
3. حرر المفتاحين.
4. ضغط في الوقت نفسه المفتاحين  و  واستمر في الضغط عليه (لمدة 2 ثانية) حتى تسمع نغمة إشارة في السماعة ويتم تنشيط الاتصال بين الإنترنت والمكان الخارجي.
5. حرر المفتاحين  و .
6. اضغط على مفتاح المكان الخارجي (MASTER) الذي تريد استقبال المكالمات منه. (\*)  
1,2,3. تنبيه: تتوفر ثوان للضغط على المفتاحين  و  (كما هو مبين في النقطة 4). إذا انقضت 5 ثوانٍ دون الضغط على المفتاحين  و ، يجب تكرار إجراء النقاط 1,2,3.
7. يتم ربط الكود التعريفي بالمكان الداخلي ويتم إنهاء الاتصال. تؤكد إشارة صوتية أن العملية تمت بنجاح. (\*\*)

تحذير: عند تكوين الكود التعريفي الأولي والثاني، تحصل أجهزة الإنترنت التي يتم تكوينها تلقائيًا على كود يعتمد على الارتباط بمفتاح الاتصال أو كود مكالمة للوحة الخارجية. مثال: إذا تم إعطاء الكود التعريفي = 8 لإنترنك ثاب، فسيأخذ عن طريق إجراء تخصيص الكود التعريفي التلقائي للإنترنك الثاني، تلقائيًا ID = 72 (73 أو 74 إذا كان 72 و / أو 73 موجودًا بالفعل).  
عند إرسال مكالمة إلى الكود التعريفي = 8، ستصدر جميع الأماكن الداخلية للمجموعة زينًا وسيكون من الممكن الرد من أي منها. من ناحية أخرى، إذا ضغطت على الرقم 72 (في حالة وجود لوحة أجنبية رقمية) والذي يتوافق مع الكود التعريفي الذي تم تعيينه تلقائيًا بواسطة الإجراء، فإنه يرن ولا يمكن الرد إلا من الإنترنت الذي تم تنفيذ إجراء تعيين الكود التعريفي الثانوي عليه.

**ملاحظة:** لحذف الائتمانية لمجموعة، يجب استخدام إجراء حذف التكوينات الموضحة في الفقرة "استعادة البيانات الافتراضية"

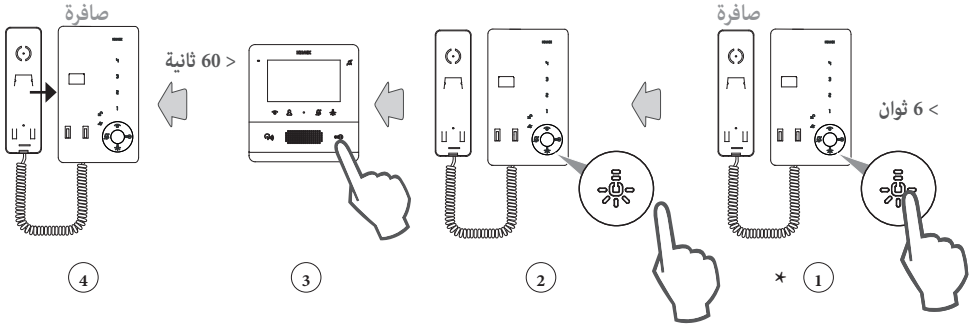
### تكوين المفاتيح

إجراء تكوين المفاتيح لإجراء مكالمات الاتصال الداخلي (1 و 2 و 3 و 4 و 5 و 6)






#### إجراء التكوين (الوضع "المبسط"):

ارفع سماعة الهاتف وقربها من أذنك لسماع التعليقات الصوتية المنبثقة من الإتركم أثناء مرحلة التكوين.

1. اضغط مع الاستمرار على المفتاح المطلوب تكوينه لمدة 6 ثوانٍ على الأقل.
2. بعد أن يصدر الإتركم "صافرة"، حرر المفتاح المطلوب تكوينه.
3. في خلال 60 ثانية، اضغط على مفتاح القفل الخاص بالمكان الداخلي الذي تريد الاتصال به.
4. تؤكّد "صافرة" أخرى أن مفتاح الاتصال الداخلي تم تكوينه.



#### إجراء التكوين في (الوضع "القياسي")

1. ارفع سماعة الإتركم الذي تريد تكوينه وقربها إلى أذنك (الطالب).
2. اضغط على المفتاحين في وقت واحد  و  في الإتركم المطلوب تكوينه (الطالب) واستمر في الضغط على المفتاحين حتى يبدأ المؤشر LED  في الوميض.
3. حرر المفتاحين  و .
4. اضغط مع الاستمرار على المفتاح المطلوب تكوينه.
5. انتظر حتى يصدر الإتركم صوتاً مستمراً في السماعة.
6. حرر المفتاح ليتم تكوينه على الإتركم الطالب.
7. اضغط على مفتاح في المكان الداخلي الذي تريد تلمبه (فقل / F1 / F2 / مصباح درج / مرحل كهربائي).
8. تؤكّد الإشارة الصوتية الموجودة في سماعة الإتركم (الطالب) في طور التكوين أن الإجراء قد اكتمل بشكل صحيح.

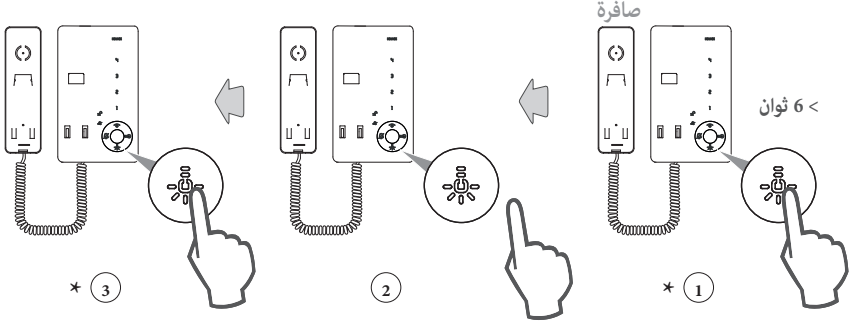


استعادة التكوين الافتراضي لكل مفتاح مفرد ( 1، 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8، 9، 0، \*، # )

**إجراء التكوين (الوضع "المبسط" 1):**

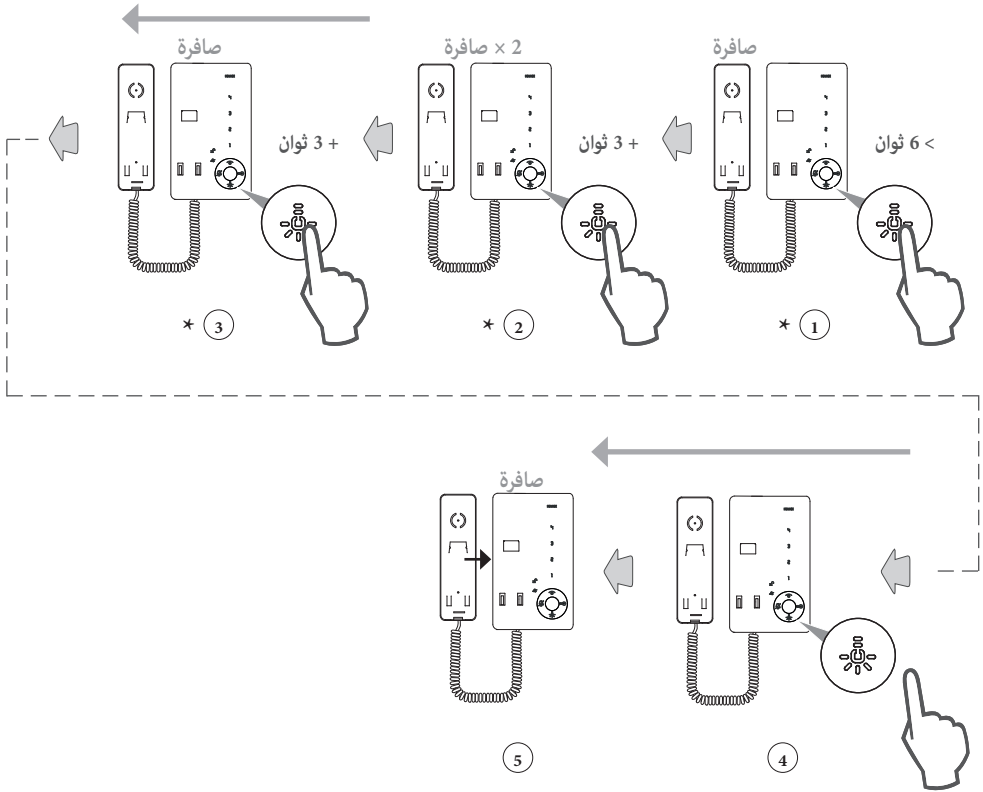
ارفع سماعة الهاتف وقربها من أذنك لسماع التعليقات الصوتية المنبعثة من الإنتركم أثناء مرحلة التكوين.

1. اضغط مع الاستمرار على المفتاح المطلوب إعادة تكوينه الافتراضي لمدة 6 ثوانٍ على الأقل. بعد 6 ثوانٍ يصدر الإنتركم "صافرة" (نغمة حادة).
3. ثم حرر المفتاح.
3. اضغط على المفتاح مرة أخرى لاستعادة التكوين الافتراضي.










**إجراء التكوين (الوضع "المبسط" 2)**

1. اضغط مع الاستمرار على المفتاح المطلوب إعادة تكوينه الافتراضي لمدة 6 ثوانٍ على الأقل. بعد 6 ثوانٍ يصدر الإنتركم "صافرة" (نغمة حادة).
2. استمر في الضغط على المفتاح المطلوب إعادة تهيئته.
3. بعد 3 ثوانٍ أخرى، يصدر المكان الداخلي "صافرتين".
3. استمر في الضغط على المفتاح المطلوب إعادة تهيئته.
4. بعد 3 ثوانٍ أخرى، يصدر المكان الداخلي نغمة طويلة للإشارة إلى اكتمال إعادة تهيئة المفتاح.  
حرر المفتاح
5. يصدر المكان الداخلي "صافرة" إضافية.



إجراء التكوين في الوضع "القياسي"

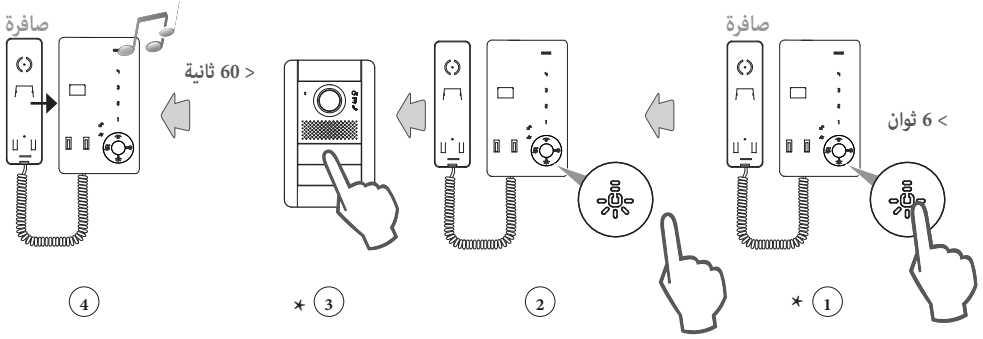
1. ارفع السماعة وضعها على أذنك.
  2. اضغط على المفاتيح  و  في وقت واحد واستمر في الضغط على المفاتيح حتى يبدأ المؤشر LED  في الوميض.
  3. حرر المفاتيح  و .
  4. اضغط مع الاستمرار على المفتاح المطلوب إعادة تكوينه الافتراضي.
  5. انتظر حتى يصدر الإتركم صوتاً في السماعة.
  6. ثم حرر الزر.
  7. أعد الضغط على المفتاح مرة أخرى للتأكيد، يرسل الإتركم إشارة أخرى في السماعة. المفتاح الآن تمت إعادة تعيينه إلى القيمة الافتراضية.
- تنبيه: بالنسبة للمفاتيح  و  مطلوب برنامج SaveProg.

تكوين مفتاح للإدراج التلقائي / التشغيل التلقائي لمكان خارجي محدد (1، 2، 3، 4، 5) وظيفة مختلفة عن التشغيل التلقائي التي يتم تمكينها بواسطة المفتاح (6)






#### إجراء التكوين (الوضع "المبسط"):

ارفع سماعة الهاتف وقربها من أذنك لسماع التعليقات الصوتية المنبثقة من الإتركم أثناء مرحلة التكوين.

1. اضغط مع الاستمرار على المفتاح المطلوب تكوينه لمدة 6 ثوانٍ على الأقل.
2. بعد أن يصدر المكان الداخلي "صافرة"، حرر المفتاح المطلوب تكوينه.
3. اضغط في المكان الخارجي المطلوب تكوين التشغيل التلقائي له، مفتاح الاتصال الذي يقابل المكان الداخلي قيد التكوين. (\*)
4. تؤكد نغمة حادة نهاية الإجراء. يتم الاتصال بالمكان الداخلي من المكان الخارجي المعني.



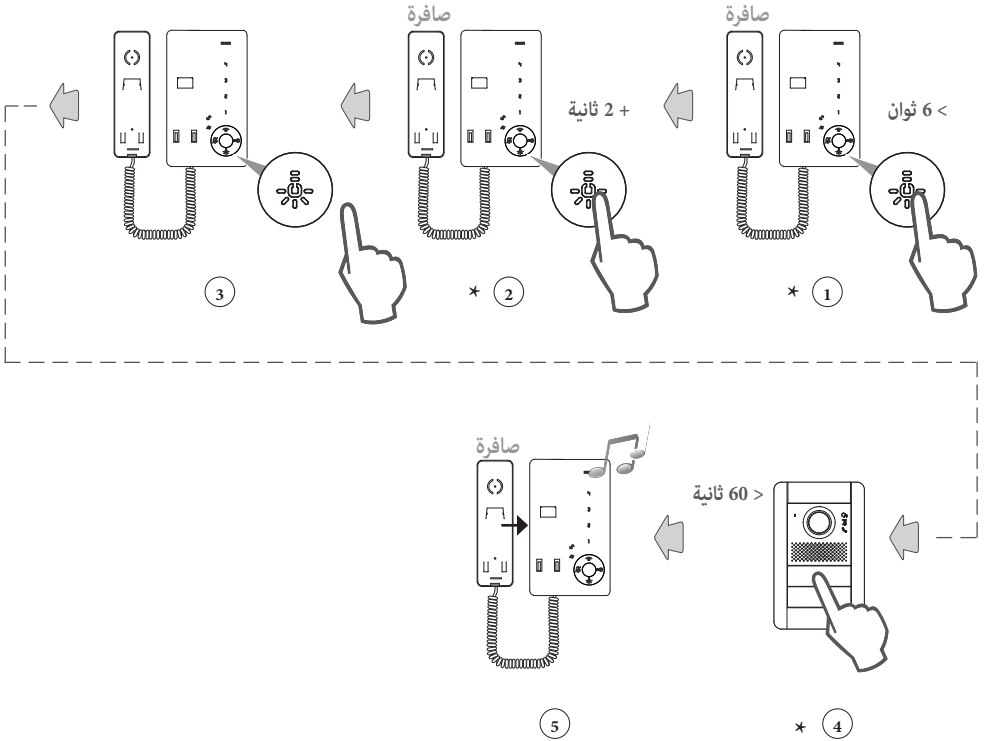
#### إجراء التكوين في الوضع "القياسي":

1. ارفع السماعة وضعها على أذنك.
2. اضغط على المفتاحين  و  في وقت واحد واستمر في الضغط على المفتاحين حتى يبدأ المؤشر LED  في الوميض.
3. حرر المفتاحين  و .
4. اضغط واستمر في الضغط على المفتاح الذي تريد تكوينه.
5. انتظر حتى يصدر الإتركم صوتًا في السماعة.
6. حرر المفتاح.
7. اضغط في المكان الخارجي المطلوب تكوين التشغيل التلقائي له، مفتاح الاتصال الذي يقابل المكان الداخلي قيد التكوين. (\*)
8. في نهاية الإجراء الموصوف أعلاه، تصدر إشارة صوتية على في السماعة للإشارة إلى أن الإجراء قد اكتمل بنجاح.

## تكوين مفتاح لفتح القفل لمكان خارجي محدد (1، 2، 3، 4، 5)

### إجراء التكوين (الوضع "المبسط"):

1. ارفع سماعة الهاتف وقربها من أذنك لسماع التعليقات الصوتية المنبعثة من الإتركم أثناء مرحلة التكوين.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر المطلوب تكوينه لمدة 6 ثوانٍ على الأقل حتى يصدر المكان الداخلي "صافرة" أولى مذبذبة بـ "صافرتين" متتاليتين.
3. استمر في الضغط على المفتاح المطلوب إعادة تكوينه "صافرة".
4. بعد 2 ثانية آخرين، تصدر الوحدة الداخلية "صافرتين" متتاليتين (تدومان 0.5 ثانية متباعدتين).
5. حرر المفتاح الموجود في التكوين.
6. من المكان الخارجي المعني إبدأ مكالمة مع المكان الداخلي الموجود في طور التكوين.
7. يتلقى المكان الداخلي المكالمة ويؤكد أن المفتاح تم تكوينه بـ "صافرة" جديدة.

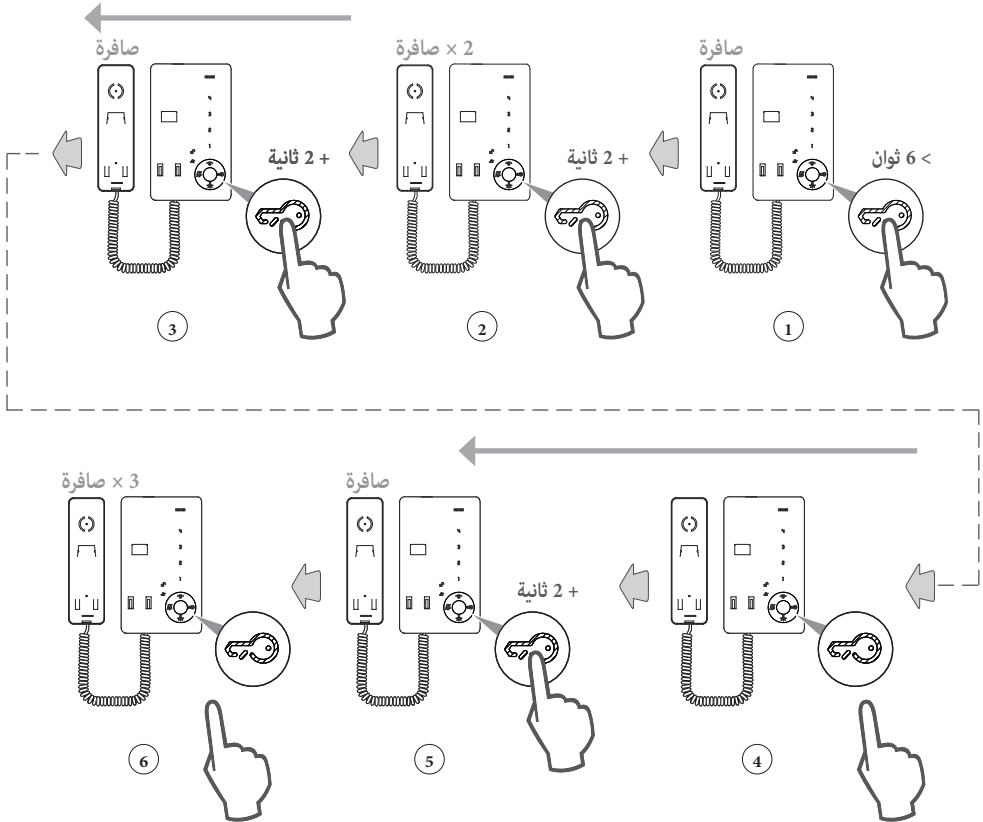


استعادة البيانات الافتراضية  
(الإلغاء الكامل للبرمجة)










إجراء التكوين (الوضع "المبسط"):

ارفع سماعة الهاتف وقربها من أذنك لسماع التعليقات الصوتية المنبعثة من الإنتركم أثناء مرحلة التكوين.

1. اضغط مع الاستمرار على مفتاح القفل "🔑" لمدة 6 ثوانٍ.  
عندما ينتهي الوقت، تصدر الوحدة الداخلية "صافرة" (0.5 ثانية).
2. استمر في الضغط على مفتاح القفل "🔑".  
بعد 2 ثانية أخريين، تصدر الوحدة الداخلية "صفتين" متتاليتين (تدومان 0.5 ثانية متباعدتين).
3. استمر في الضغط على مفتاح القفل "🔑".  
بعد ثابنتين أخريتين يُصدر الجهاز الداخلي نغمة مستمرة لمدة 5 ثوانٍ.
4. حرر مفتاح القفل "🔑".  
بينما لا يزال المكان الداخلي يصدر نغمة مستمر، اضغط على مفتاح القفل "🔑".
6. حرر واضغط على مفتاح القفل "🔑"، سيتم إصدار ثلاث "صافرات".



**إجراء التكوين في (الوضع "القياسي")**

- (1) ارفع السماعة إلى أذنك.
- (2) اضغط على المفتاحين في وقت واحد  و  في الإتركم المطلوب تكوينه (الطالب) واستمر في الضغط على المفتاحين حتى يبدأ مؤشر LED  في الوميض.
- (3) قم بتحرير الزران  و .
- (4) اضغط من جديد واستمر في الضغط على مفتاح .
- (5) عندما يصدر الإتركم إشارة صوتية في السماعة، حرر المفتاح  أثناء الصوت واضغط ضغطة قصيرة على المفتاح . عند هذه النقطة تكون تكوينات الإتركم قد تم حذفها. كدليل على اكتمال حذف التكوينات اضغط على المفتاح ، عندها يجب أن يصدر الإتركم إشارة صوتية في السماعة.

**• مطابقة المعايير.**

التوجيه الأوروبي الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC)، توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة، قواعد EN IEC 63000, EN 60118-4, EN 61000-6-3, EN 61000-6-1, EN 62368-1, لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (الاتحاد الأوروبي) رقم 2006/1907 - المادة 33 قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

- **مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) - معلومات للمستخدمين.** رمز صندوق القمامة المشطوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. لذلك يجب على المستخدم تسليم المعدات في نهاية عمرها الافتراضي إلى المراكز البلدية المناسبة من أجل التجميع المنفصل للنفايات الكهروإلكترونية. وبدلاً عن الإدارة المستقلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترغب في التخلص منه مجاناً إلى الموزع، في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. كذلك لدى موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 م<sup>2</sup> فإنه من الممكن تسليم مجاناً المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء. تساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً، في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما تشجع على توسيع عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات.



- يجب تنفيذ التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام باللوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات.


**• تحذيرات للمستخدم**

- لا تفتح أو تعبت بالجهاز.
- في حالة العطل استخدم طاقم عمل متخصص.
- الصيانة**
- قم بإجراء عملية التنظيف باستخدام قطعة قماش ناعمة.
- لا تصب الماء على الجهاز ولا تستخدم أي نوع من المنتجات الكيميائية.



- لمزيد من المعلومات [www.vimar.com](http://www.vimar.com)







Viale Vicenza, 14

إيطاليا - Marostica VI 36063

[www.vimar.com](http://www.vimar.com)



49400983D0\_MU\_7509 01 2407